

Sopimus

Suomen tasavallan hallituksen ja Norjan kuningaskunnan hallituksen välillä kansainvälisestä taksiliikenteestä tiellä

Suomen tasavallan hallitus ja Norjan kuningaskunnan hallitus, jäljempänä osapuolet, jotka haluavat edistää maiden välisen taksiliikenteen kehitystä tiellä, ovat sopineet seuraavaa:

I Soveltamisala

1 artikla

Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan osapuolten alueiden väliseen kansainväliseen taksiliikenteeseen.

II Määritelmät

2 artikla

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan

- taksiliikenteellä aikatauluun sitomatonta, korvausta vastaan harjoitettavaa ammattimaista henkilökuljetusliikennettä joko autolla, joka on tarkoitettu enintään kahdeksan henkilön kuljettamiseen kuljettajaa lukuun ottamatta, tai muulla ajoneuvolla, jonka toinen osapuolista on hyväksynyt taksiliikenteen käyttöön. Ajoneuvon on oltava rekisteröity Suomeen tai Norjaan.
- taksirytyksellä luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka on sijoittunut osapuolen alueelle ja jolla on lupa harjoittaa taksiliikennettä siellä sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaan.
- kotivaltiota osapuolta, jossa taksirytyksellä on lupa harjoittaa taksiliikennettä kansallisen lainsäädännön mukaan.

III Taksiliikenteen edellytykset

3 artikla

Taksirytyks saa harjoittaa taksiliikennettä osapuolten alueiden välillä seuraavasti:

- Osapuolen alueelle sijoittunut taksirytyks saa ottaa matkustajia kotivaltiota ja kuljettaa heidät toisen osapuolen alueelle.
- Osapuolen alueelle sijoittunut taksirytyks saa ottaa matkustajia toisen osapuolen alueelta ja kuljettaa heidät takaisin kotivaltioon, jos kuljetus on tilattu ennakoon.
- Osapuolen alueelle sijoittunut taksirytyks saa harjoittaa taksiliikennettä toisen osapuolen alueen kautta kolmanteen maahan ottamatta uusia matkustajia.

4 artikla

Osapuolen alueelle sijoittunut taksiryitys ei saa harjoittaa taksiliikennettä

- a) toisen osapuolen alueella kahden tai useamman paikan välillä (kabotaasi), eikä
- b) toisen osapuolen alueelta kolmanteen maahan eikä päinvastoin.

5 artikla

Sen, joka hoitaa taksiliikennettä tämän sopimuksen mukaisesti, on luvanvaraisen kuljetuksen aikana

- a) rekisteröitävä kuljetus taksimittariin tai muuhun laitteeseen tai järjestelmään, jos taksiryityksen kotivaltiossa voimassa oleva lainsäädäntö sitä edellyttää;
- b) noudatettava taksiryityksen kotivaltion voimassa olevaa kansallista lainsäädäntöä taksimatkan hinnoittelusta;
- c) noudatettava taksiryityksen kotivaltion voimassa olevaa kansallista lainsäädäntöä taksimatkasta kerättävistä tiedoista;
- d) pidettävä mukanaan tämän sopimuksen 6 artiklassa mainitut asiakirjat;
- e) pyydetessä esitettävä edellä d kohdassa tarkoitetut asiakirjat toimivaltaisille viranomaisille;
- f) valittava asiakkaan kannalta edullisin ja tarkoituksenmukaisin reitti tai asiakkaan valitsema reitti;
- g) täytettävä taksivalaisimen käyttöä ja taksin merkintöjä koskevat vaatimukset, joita taksiryityksen kotivaltion voimassa oleva kansallinen lainsäädäntö edellyttää.

6 artikla

Edellä 5 artiklan d kohdassa tarkoitetut asiakirjat ovat

- a) Suomessa kotipaikkaansa pitävien taksiryitysten osalta
 1. jäljennös taksiliikenteen harjoittamiseen oikeuttavasta asiakirjasta;
 2. taksinkuljettajan ajolupa;
 3. rekisteröintitodistuksen osa I, todisteena siitä, että ajoneuvoa saa käyttää ulkomailla;
 4. taksimittarin tai muun laitteen tai järjestelmän sinetöintitodistus, jos kansallinen lainsäädäntö sellaista edellyttää;
 5. kuljettajan henkilökohtainen ajopäiväkirja;
 6. jos autossa on turvakamera, kameran rekisteriseloste.
- b) Norjassa kotipaikkaansa pitävien taksiryitysten osalta
 1. vognkort/ajoneuvon rekisteröintitodistus;
 2. ajokortti;
 3. alkuperäinen lupa-asiakirja;
 4. kjøreseddel/ajolupa
 5. ajoneuvon vuokraus- tai leasingsopimus, jos luvanhaltijaa ei ole merkitty omistajaksi ajoneuvon rekisteröintitodistukseen.

7 artikla

- a) Osapuolen alueelle sijoittunut taksiryitys, joka suorittaa kuljetuksia toisen osapuolen alueella tämän sopimuksen mukaisesti, on vapautettu kaikista kansallisista veroista ja maksuista, joita peritään tieliikenteestä ja ajoneuvon hallussapidosta toisen osapuolen alueella, lukuun ottamatta

polttoaineveroa. Tämä pätee ainoastaan sillä ehdolla, että käytettäviä ajoneuvoja ei ole rekisteröity toisen osapuolen alueella.

- b) Tämän sopimuksen mukainen verovapaus ei koske teiden ja siltojen käytöstä perittäviä veroja ja maksuja eikä arvonnisäveroja.

8 artikla

Taksirytysten ja taksinkuljettajien on toisen osapuolen alueella kuljetuksia suorittaessaan noudatettava sillä alueella sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä.

9 artikla

Jos osapuolen alueelle sijoittunut taksirytytys toisen osapuolen alueella suorittamansa kuljetuksen aikana rikkoo tämän sopimuksen määräystä tai määräyksiä, on rikkomuspaikan toimivaltaisen viranomaisen alueellaan sovellettavista oikeudellisista seuraamuksista riippumatta ilmoitettava asiasta toisen osapuolen toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka tulee ryhtyä kansallisen lainsäädännön edellyttämiin toimenpiteisiin. Osapuolten toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen asiassa päätetyistä seuraamuksista.

IV Loppumääräykset

10 artikla

- a) Osapuolet ilmoittavat toisilleen diplomaattiteitse sopimuksen 5 artiklassa, 9 artiklassa ja 11 artiklassa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset.
- b) Osapuolet ilmoittavat toisilleen diplomaattiteitse, jos toimivaltaiset viranomaiset muuttuvat.

11 artikla

- a) Sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvien kysymyksien käsittelemiseksi perustetaan sekakomitea. Sekakomitea kokoontuu tarvittaessa jommankumman osapuolen pyynnöstä. Sekakomitea muodostuu osapuolten toimivaltaisten viranomaisten edustajista.
- b) Sopimuksen tulkinnasta tai täytäntöönpanosta aiheutuvat riidat, joita toimivaltaiset viranomaiset eivät pysty ratkaisemaan yksimielisesti, ratkaistaan osapuolten kesken.

12 artikla

- a) Tätä sopimusta voidaan muuttaa osapuolten kirjallisella sopimuksella.
- b) Osapuolet ilmoittavat toisilleen diplomaattiteitse, kun ne ovat täyttäneet muutossopimuksen voimaantulon edellyttämät perustuslailliset vaatimukset. Muutossopimus tulee voimaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua siitä, kun jälkimmäinen ilmoitus on vastaanotettu.

V
Voimaantulo

13 artikla

- a) Osapuolet ilmoittavat toisilleen diplomaattiteitse, kun ne ovat täyttäneet tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämät perustuslailliset vaatimukset. Sopimus tulee voimaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua siitä, kun jälkimmäinen ilmoitus on vastaanotettu.
- b) Osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen lähettämällä asiasta kirjallisen ilmoituksen toiselle osapuolelle diplomaattiteitse. Irtisanominen tulee voimaan kuuden (6) kuukauden kuluttua siitä, kun toinen osapuoli on saanut ilmoituksen.

Tämän vakuudeksi ovat allekirjoittaneet, asianmukaisesti siihen valtuutettuina, allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tehty Helsingissä x päivänä x-kuuta 202x kahtena kappaleena suomen, ruotsin ja norjan kielellä, kaikkien tekstien ollessa yhtä todistusvoimaiset.

Suomen tasavallan hallituksen puolesta

Norjan kuningaskunnan hallituksen puolesta